



Robotska kosilnica Tango E5 serije II



JOHN DEERE



NAVODILO ZA UPRAVLJANJE

Robotska kosilnica

OMSAU16115 IZDAJA B8 (SLOVENIAN)

SABO Maschinenfabrik GmbH

Evropska izvedba

PRINTED IN U.S.A.



Navodila

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka John Deere

Cenimo vas kot našo stranko in vam želimo veliko let varne in zadovoljne uporabe vašega stroja.

MX00654,000020B-82-10MAY17

Uporaba uporabniškega priročnika

Ta navodila za upravljanje so pomemben del stroja in jih morate pri nadaljnji prodaji predati kupcu stroja.

Informacije v navodilih za upravljanje bodo vam in drugim pomagale preprečiti osebne poškodbe ali poškodbe stroja. Opisujejo namreč najbolj varno in učinkovito uporabo stroja. Če boste sami vedeli, kako varno in pravilno upravljati ta stroj, boste lahko podučili tudi druge, ki ga bodo želeli upravljati.

Ta navodila za uporabo in opozorilne nalepke na strojih so na voljo tudi v drugih jezikih (naročite jih lahko pri vašem pooblaščenem zastopniku).

Poglavja v navodilih za upravljanje so razporejena v posebnem vrstnem redu, ki omogoča boljše razumevanje vseh varnostnih sporočil in uporabe upravljalnih komponent za varno upravljanje stroja. V tem priročniku boste našli tudi odgovore na posebna vprašanja v zvezi z delovanjem ali servisiranjem. Na koncu tega priročnika je tudi priročno kazalo, ki vam bo v pomoč pri hitrem iskanju zelenih informacij.

Stroj, opisan v tem priročniku, se lahko nekoliko razlikuje od vašega, vendar je dovolj podoben, da boste razumeli navodila.

Prekinjena črta (-----) pomeni, da je zadevni del skrit.

Pred dostavo tega stroja je vaš zastopnik že izvedel inšpekcijski pregled, da bi zagotovil najboljše možno delovanje.

OUMX068,0001026-82-10MAY16

Predvidena uporaba

Stroj in polnilna postaja sta izdelana izključno za košenje trave v zasebne namene in za lahka komunalna dela. Uporaba v kakršne koli druge namene velja kot nenamenska.

Za poškodbe ali materialno škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti; tveganje v tem primeru nosi uporabnik sam. Za uporabo v skladu s strogimi določili se šteje tudi upoštevanje od proizvajalca predpisanih obratovalnih, servisnih in popravilnih pogojev.

Ta stroj in polnilno postajo lahko uporabljajo, vzdržujejo in servisirajo le osebe, ki so seznanjene z vsemi značilnostmi stroja in so poučene o ustreznih varnostnih navodilih (preprečevanje nesreč). Vedno upoštevajte veljavne predpise o preprečevanju nesreč in druge splošno priznane varnostno-tehnične, delovno-medicinske in cestno-prometne predpise.

Kakršne koli nepooblaščne spremembe na stroju proizvajalca razbremenijo odgovornosti za morebitno posledično škodo ali poškodbe in razveljavljajo oznako skladnosti CE.

MK71445,0000051-82-12FEB18

Posebna sporočila

Priročnik vsebuje posebna sporočila, ki vas opozorijo na morebitne varnostne težave in poškodbe stroja, ter uporabne informacije o delovanju in servisiranju. Temeljito preberite vse informacije in tako preprečite telesne poškodbe in poškodbe stroja.

 **OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Ta simbol in besedilo opozarjata na morebitne nevarnosti ali možno smrt upravljavca in drugih, če nevarnost in postopke ignorirate.**

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! To besedilo upravljavca opozarja na dejanja in okoliščine, ki lahko povzročijo poškodbe stroja.

OPOMBA: Splošne informacije so podane z navodili, ki upravljavcu pomagajo pri upravljanju in vzdrževanju stroja.

MX00654,000020D-82-05JUN17

Literatura za vzdrževanje

Če želite kupiti izvod kataloga delov ali tehničnega priročnika za ta stroj, obiščite Oddelek za tehnične informacije John Deere na:

https://techpubs.deere.com/?cid=VURL_TechInfoStore

ali pokličite:

- **ZDA in Kanada:** 1-800-522-7448.
- **Vsa ostala območja:** Vaš zastopnik za John Deere.

TH84124,0000199-82-15AUG17

Deli

Priporočamo kakovostne dele in maziva proizvajalca John Deere, ki so na voljo pri vašem zastopniku za John Deere.

Ko naročate dele, potrebuje vaš zastopnik za John Deere serijsko številko ali identifikacijsko številko izdelka (PIN) vašega stroja ali dodatne opreme. To so številke, ki ste jih zabeležili v poglavju Identifikacija izdelka v teh navodilih.

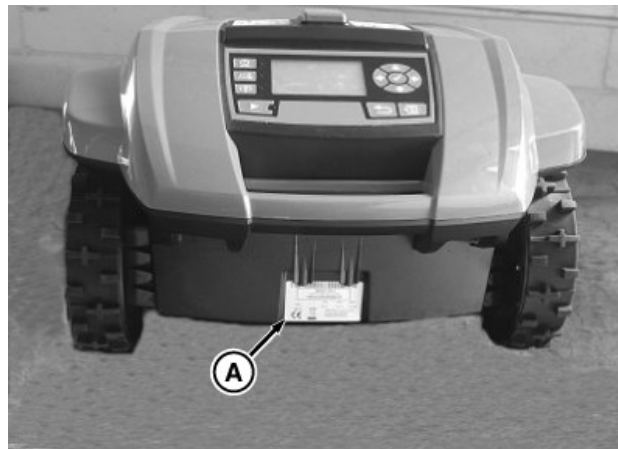
OUC02005,000056E-82-20OCT16

Vsebina

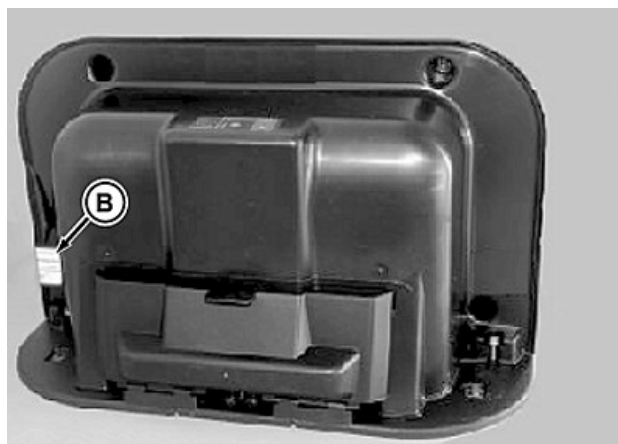
<u>Vsebina</u>	
Navodila	2
Identifikacija izdelka	3
Varnostne oznake	4
Varnost	6
Upravljalni elementi	8
Upravljanje	8
Vzdrževanje	15
Servisiranje – razno	16
Odpravljanje težav	19
Tehnični podatki	21
Izjava o skladnosti	22
Izjava o vzdrževanju	23
Indeks	24

Identifikacija izdelka

Beleženje identifikacijskih števil



MXT014487—UN—27MAY15



MXT021873—UN—04DEC17

Ko stopate v stik s pooblaščenim servisnim centrom glede informacij o vzdrževanju, vedno navedite številko modela izdelka in identifikacijsko številko.

Poiščite identifikacijske številke izdelka. Informacije zapišite v prazen prostor spodaj.

DATUM NAKUPA:

IME ZASTOPNIKA:

TEL. ŠT. ZASTOPNIKA:

IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA IZDELKA (A):

ŠTEVILKA DELA POLNILNE POSTAJE (B):

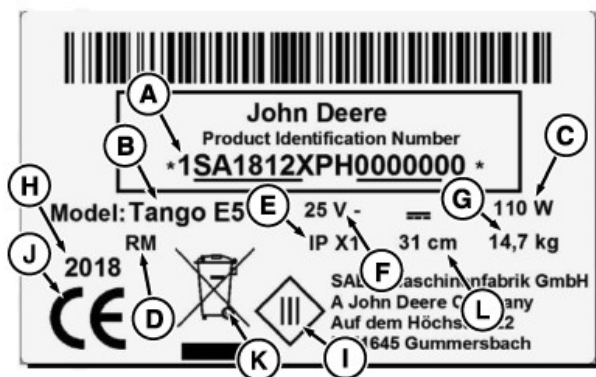
Originalna navodila. Vse informacije, ilustracije in specifikacije v teh navodilih za uporabo so osnovani na zadnjih informacijah pridobljenih v času publikacije. Pridružujemo si pravico do sprememb.

OUO2005,00005F2-82-05DEC17

COPYRIGHT © 2018
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2017

Varnostne oznake

Ploščica s podatki o tipu ali serijski številki



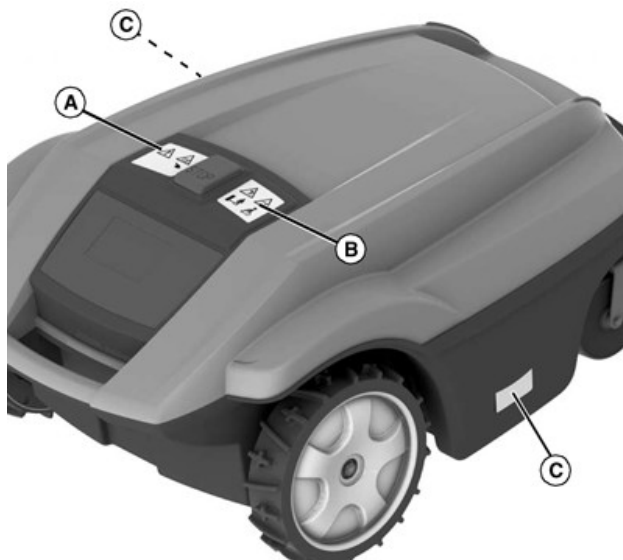
MXT021616—UN—12FEB18

Identifikacijska številka (A)	SA1812 za Tango E5 ali SA1818 za MOWiT 500F
Opis (B)	JOHN DEERE TANGO E5 serije II ali SABO MOWiT 500F serije II
Moč (C)	110W
Tip izdelka (D)	Robotska kosilnica (RM) robotna električna rotacijska vrtna kosilnica na baterijsko napajanje
Stopnja zaščite (E)	IPX1
Napetost (F)	25 V
Neto teža (G)	14,7 kg (32,4 lb)
Skupna masa	31 kg (66,4 lb.)
Leto izdelave (H)	2018
Razred zaščite (I)	III
Oznaka skladnosti CE (J)	
Obveznosti vračanja/odstranjevanje (K)	
Širina košnje (L)	31 cm

OUO2005,00005F3-82-13FEB18

Varnostne oznake

Lokacije varnostnih oznak



MXAL47260—UN—16APR13

S številko oznake locirajte celotno besedilo opozorila varnostne oznake po tej ilustraciji.

A—PRED SERVISIRANJEM PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO SAU11722
B—VZDRŽUJTE VARNO RAZDALJO, POTNIKI NISO DOVOLJENI SAU12032
C—PREPREČITE NEVARNOST ZARADI VRTEČEGA REZILA SAU12007

SW00544,000000D-82-04SEP13

Razumevanje varnostnih nalepk na stroju brez besedila



TCT005498—UN—11SEP12

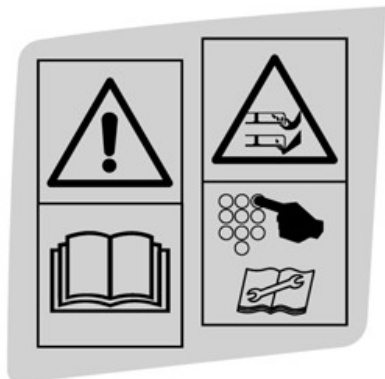
Na več pomembnih delih tega stroja so pritrjeni varnostni znaki, ki označujejo morebitno nevarnost. Obstoječa nevarnost je slikovno prikazana na opozorilnem trikotniku. S sliko je ponazorjena informacija o tem, kako preprečimo telesno poškodbo. Varnostni znaki, mesta namestitve na stroju in kratke razlage so prikazane v tem poglavju o varnosti.

Za dele in komponente, ki jih za vas dobavijo dobavitelji, lahko veljajo dodatne varnostne informacije, ki niso vključene v ta navodila za upravljanje.

SW00544,0000021-82-04SEP13

Varnostne oznake

PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO



MXAL47261—UN—16APR13

- Pozor! Pred uporabo stroja preberite navodila za uporabo.
- Preprečite poškodbe zaradi vrtečih se rezil.
- Preden začnete z delom na stroju ali dviganjem, pritisnite gumb Stop in potisnite glavno stikalo v položaj za izklop (OFF).
- Vedno nosite rokavice kadar premikate, dvigate ali delate s strojem.
- Stroj je pred krajo ali prirejanjem zaščiten s kodo PIN.

OUO2005,000049C-82-10NOV15

PREPREČITE POŠKODBE ZARADI IZVRŽENIH PREDMETOV

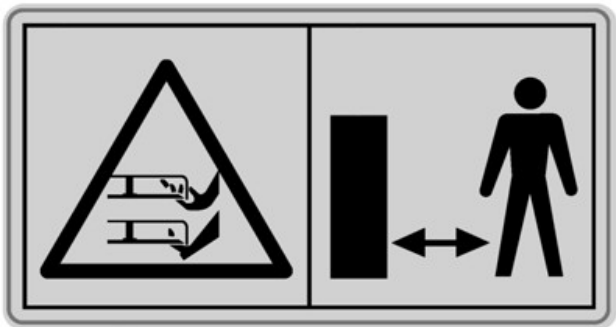


MXAL47262—UN—16APR13

- Med uporabo stroja vzdržujte varno razdaljo.
- Preprečite poškodbe zaradi vrtečih se rezil.
- Ne vozite se na stroju.

OUO2005,000049D-82-10NOV15

PREPREČITE NEVARNOST ZARADI VRTEČEGA REZILA



MXAL47263—UN—16APR13

- Preprečite poškodbe zaradi vrtečih se rezil.
- Med uporabo stroja vzdržujte varno razdaljo.

OUO2005,000049E-82-10NOV15

Varnost

Usposabljanje

- Pozorno preberite navodila. Seznajte se z upravljalnimi enotami in pravilno uporabo opreme.
- Nikoli ne dovolite, da kosilnico uporabljajo otroci ali ljudje, ki niso seznanjeni s temi navodili za uporabo kosilnice. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca.
- Nikoli ne kosite, če so v bližini ljudje, zlasti otroci ali hišni ljubljenci brez nadzora.
- Upoštevajte, da je upravljavalec odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se pripetijo drugim osebam ali njihovi lastnini.

OUO2005,0000570-82-20OCT16

Delovanje

- Ta kosilnica je zasnovana za košnjo zelenic. Druge vrste uporabe niso dovoljene. Uporaba v druge namene je nevarna in lahko poškoduje stroj. Vsaka druga uporaba, razen za košnjo, izniči garancijo.
- Nikoli ne dovolite, da stroj uporabljajo otroci, osebe z omejenimi sposobnostmi ali osebe, ki ne poznajo teh navodil za uporabo. Omejene sposobnosti vključuje pomanjkanje izkušenj in znanja ali omejene fizične, čutne ali duševne sposobnosti. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca.
- Med uporabo stroja vzdržujte varno razdaljo.
- Nikoli ne dovolite, da se na kosilnici vozijo otroci ali živali. Ne polagajte predmetov na kosilnico med uporabo.
- Stroja ne uporabljajte, če varnostni sistemi ne delujejo.
- Prepričajte se, da je stroj v varnem stanju.
- Ne kosite na izjemno strmih pobočjih.
- Medtem ko uporabljate kosilnico, ne uporabljajte brizgalnih sistemov.
- Začnite kositi v skladu z navodili, pri čemer pazite, da so stopala zadosti oddaljena od rezil.
- Ne približujte rok ali nog blizu ali pod vrteča se rezila.
- Pred premikanjem ali transportom kosilnice se vedno prepričajte, da je glavno stikalo v položaju za izklop (OFF).
- Pred preverjanjem, čiščenjem ali delom na kosilnici pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) in glavno stikalo potisnite v položaj za izklop (OFF).
- V primeru, da zadenete predmet, pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) in glavno stikalo potisnite v položaj za izklop (OFF).

Preglejte kosilnico in preverite ali so prisotne poškodbe. Pred ponovnim zagonom in uporabo opremo popravite.

- Prepričajte se, da je kosilnica v varnem položaju za dobro uravnoteženje. Ne delajte na pobočjih (6 stopinj (10 %) 1 meter za mejno žico ali 20 stopinj (36 %) na glavnem področju košnje).
- Če kosilnica začne vibrirati takoj pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) in glavno stikalo potisnite v položaj za izklop (OFF). Poiščite vzrok vibracij. Odstranite morebitne smeti in zaženite znova. Če kosilnica še vedno vibrira, jo izklopite in vrnite pooblaščenemu trgovcu za servisiranje.
- Pred zagonom kosilnice preberite in upoštevajte vse napotke v navodilih in na kosilnici.
- Pred uporabo kosilnico pregledajte. Pred uporabo opravite vse potrebne nastavitve.
- Ne dovolite otrokom, da brez nadzora vstopijo v območje košnje.
- Pazite na redne urnike košnje. Redno preverjajte datum in čas sistema na vaši kosilnici. Prilagodite čas glede na lokalne spremembe časa.
- Uporabljajte le dodatno opremo, ki jo je odobril proizvajalec kosilnice.
- Stroja ne uporabljajte v eksplozijsko nevarnih območjih.
- Pomembno obvestilo za stroje, ki se uporabljajo na javnih mestih: opozorilne znake morate namestiti okoli delovnega območja stroja. Ta obvestila morajo izkazovati naslednje besedilo: **Opozorilo! Samodejna kosilnica! Ne približujte se stroju! Imejte otroke pod nadzorom!**

OUO2005,00005F4-82-13FEB18

Vzdrževanje in shranjevanje

- Ne poskušajte odstraniti akumulatorja kosilnice ali rezil. Za servis in zamenjavo se obrnite na svojega pooblaščenega trgovca.
- V primeru, da zadenete predmet, pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) in glavno stikalo potisnite v položaj za izklop (OFF). Preglejte kosilnico in preverite ali so prisotne poškodbe. Pred ponovnim zagonom in uporabo opremo popravite.
- Pred dviganjem ali transportom kosilnice se prepričajte, ali je glavno stikalo v položaju za izklop (OFF). Kosilnico dvignite z ročajem in jo obrnite, tako da so rezila obrnjena proč od vašega telesa.
- Zaradi varnosti se za zamenjavo obrabljenih ali poškodovanih delov obrnite na pooblaščenega trgovca.
- Kosilnice naj nikoli ne servisira neusposobljena oseba. Pred začetkom vzdrževanja preučite delovni postopek.
- Pri preverjanju rezil bodite previdni. Rezila ovijte ali nosite rokavice ter jih s previdno popravljajte. Za zamenjavo rezila se obrnite na svojega pooblaščenega trgovca.
- Rok, nog, oblačil, nakita in dolgih las ne približujte gibljivim delom.
- Vsi deli naj bodo v dobrem delovnem stanju in vsi pritrdilni elementi trdno priviti. Zamenjajte vse obrabljene ali uničene oznake.
- Robovi plošč polnilne postaje so lahko ostri. Med prijemanjem ali delom v bližini plošč polnilne postaje vedno nosite rokavice.
- Stroj shranjujte na njegovih kolesih. Prepričajte se, da so površine za vzdrževanje in skladiščenje dobro podprte.
- Stroja ne shranjujte v polnilni postaji.

OUO2005,0000572-82-27OCT16

Preverjanje območja košnje

- Z območja košnje odstranite predmete, ki jih kosilnica lahko odbije ali uniči. Preverite, ali na območju košnje ni kakšnih prosto ležečih vrvi ali kablov. Če je omejitveni kabel kosilnice na tleh, mora biti varno priključen, da se prepreči zapletanje z rezilom kosilnice. Vrvi ali kabli ujeti v rezila kosilnice lahko povzročijo poškodbe nog ali stopal.
- Poskrbite, da se na območju košnje ne nahajajo ljudje ali hišni ljubljenci.

Varnost

- Preučite območje košnje. Ne kosite po hudem deževju ali v drugih pogojih, ki vplivajo na spremembo vrta.

OUO1023,00008C2-82-13FEB18

Varno zaustavljanje

1. Če je kosilnica vključena, se približajte od zadaj. Zavedajte se morebitnih ovir, s katerimi lahko kosilnica pride v stik. Kosilnica lahko spremeni smer, ko se ji približate.
2. Pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) na vrhu kosilnice.
3. Glavno stikalo premaknite v položaj za izklop (OFF).
4. Počakajte, da se zaslon in vsi indikatorji ugasnejo.
5. Počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo.

OUO2005,0000573-82-20OCT16

Vrteča rezila so nevarna – Zaščitite otroke in preprečite nesreče

- Otroke stroji za košnjo trave in samo košenje privlačijo. Kadar je kosilnica vključena, otroke držite stran od kosilnice.
- Načrtujte čas košnje takrat, ko je najmanj verjetno, da bi bili otroci na območju košnje.
- Če želite kosilnico do naslednje načrtovane uporabe poslati domov, ker so na območju košnje otroci, uporabite način Go Home (Pojdi domov).
- Nikoli ne dovolite, da stroj upravlja neusposobljena oseba ali otrok.
- Ne dotikajte se rezil, kadar je električno stikalo v položaju za zagon (ON).
- Ne dotikajte se vrtečih rezil.
- Pred premikanjem ali dviganjem stroja počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo.

OUO1023,00008C4-82-10JUN15

Nosite primerna oblačila

- Pri delu s kosilnico vedno nosite zaščito za oči.
- Nosite tesno prilegajoča oblačila in primerno varnostno opremo za opravilo.
- Pri delu s kosilnico vedno nosite čvrsto obutev in dolge hlače. Če ste bosi ali nosite odprte sandale, se ne približujte kosilnici.

OUO1023,00008C5-82-04SEP13

Električne nevarnosti

- Če se kosilnica zaustavi v vodi, se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca. Prodajalec mora odklopiti akumulator kosilnice, preden premaknete stroj.
- Preprečite nadaljnjo škodo in pokličite pooblaščenega prodajalca, preden poskušate premakniti kosilnico, ki se je poškodovala zaradi udarca, vstopa vode ali druge nesreče.
- Polnilno postajo namestite na zaščitenem mestu na prostem.
- Napajalnik polnilne postaje namestite v zaprtem prostoru.
- Za polnjenje kosilnice vedno uporabljajte polnilno postajo in napajalnik polnilne postaje, ki ste ju dobili skupaj s kosilnico.
- Napajalnik polnilne postaje redno pregledujte za morebitno obrabo ali poškodbe. Za zamenjavo se obrnite na svojega pooblaščenega trgovca.
- Ne dotikajte se poškodovane kabla in ne priključujte poškodovanega kabla v vtičnico.
- Ne poskušajte odstraniti akumulatorja s kosilnice.
- Napajalnik polnilne postaje povežite z električnim virom, ki je v skladu z lokalnimi standardi in predpisi. Posvetujte se z električarjem. Zelo je priporočljivo, da namestitev polnilne postaje in nastavitve kosilnice izvede prodajalec.

- Pred servisiranjem ali čiščenjem komponent odklopite napajanje z vira električne energije.

OUO2005,0000574-82-20OCT16

Ravnanje z odpadki in kemikalijami

Odpadki, kot so akumulatorji, so lahko škodljivi za okolje in ljudi:

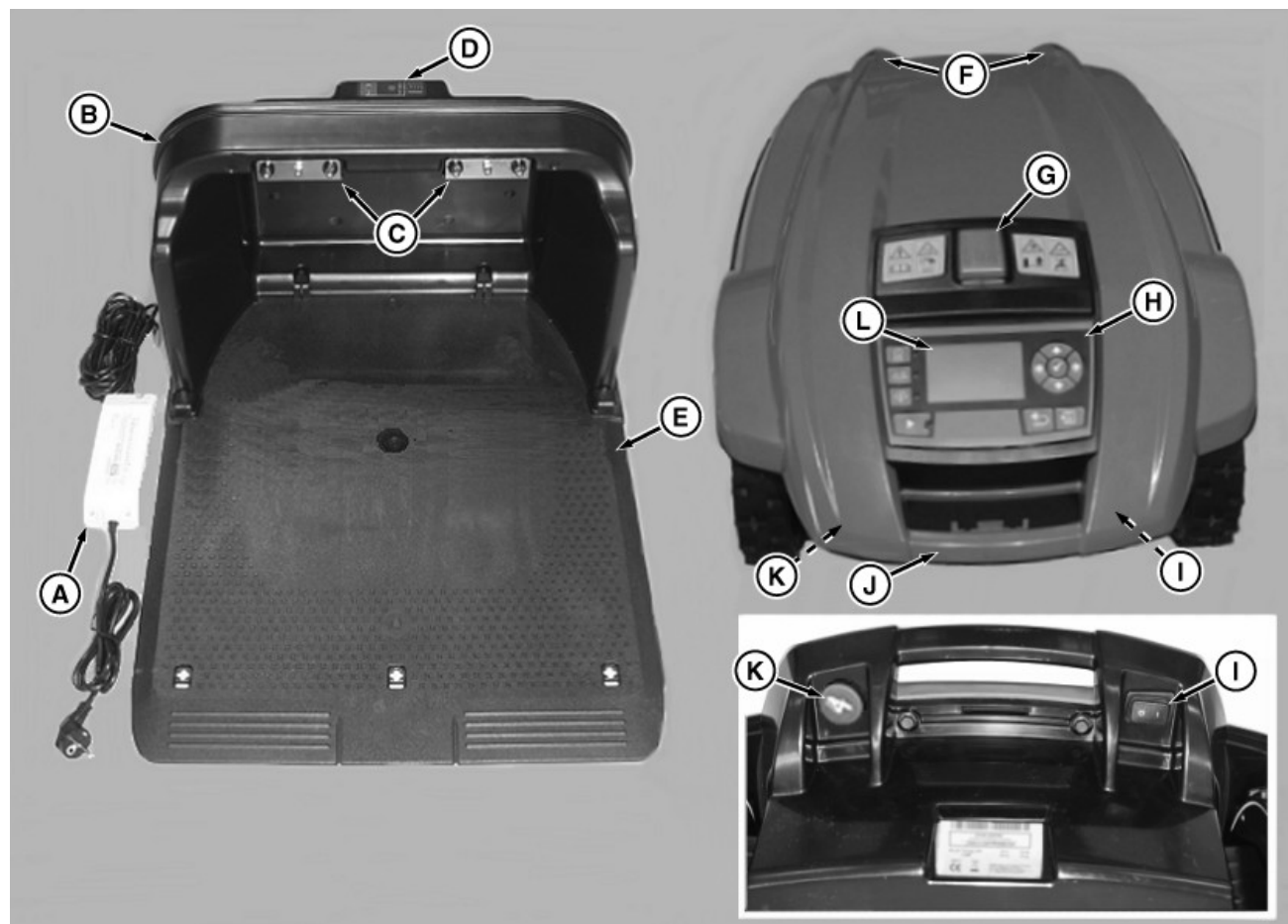
- Za več informacij o ločevanju in odstranjevanju odpadkov se obrnite na lokalni zbirni center za odpadke ali na pooblaščenega zastopnika.
- Za več informacij o prenehanju obratovanja vaše kosilnice, ko je njena življenjska doba končana, se obrnite na lokalni zbirni center za odpadke ali na pooblaščenega zastopnika.
- Izpolniti je treba vse zahteve direktive o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO), **kakor tudi** vse zahteve, podane v varnostnih listih akumulatorja na koncu teh navodil za uporabo.

OUO1023,00008C7-82-04SEP13

Upravljalni elementi

Upravljalni elementi

Kontrole in funkcije



MXT014483—UN—20MAY15

A—Električno napajanje
B—Polnilna postaja
C—Polnilne plošče
D—Prikaz stanja
E—Blazina gonila
F—Polnilni kontakti

G—Gumb za zaustavitev (STOP)
H—Uporabniški vmesnik
I—Glavno stikalo
J—Nosilni ročaj
K—Komunikacijska vrata
L—Zaslonski prikaz

OUO1023,00008C8-82-28MAY15

Upravljanje

Kontrolni seznam delovanja

Pred prvo uporabo

- ☐ Z navadno vrtno kosilnico pokosite travo na običajno višino za vzdrževanje.
- ☐ Preizkusite varnostne sisteme.
- ☐ Preverite območje košnje znotraj omejitvenega kabla za morebitne predmete, ki bi jih kosilnica lahko povozila in zadela z rezilom. Odstranite predmete.

Mesečno

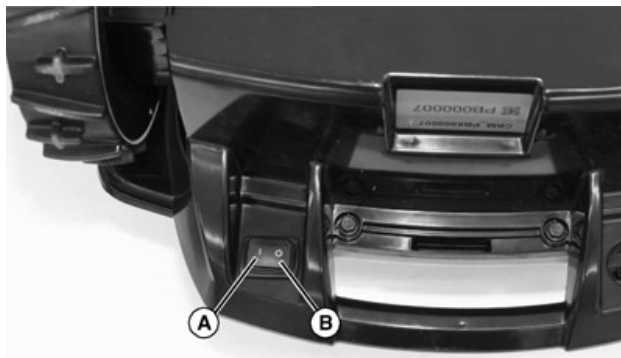
- ☐ Preizkusite varnostne sisteme.
- ☐ Preverite območje košnje znotraj omejitvenega kabla za morebitne predmete, ki bi jih kosilnica lahko povozila in zadela z rezilom. Odstranite predmete.

- ☐ Preverite morebitne prekinitve omejitvenega kabla. Če je kabel nameščen pod tlemi, preverite mejo za kopanje ali rezanje.
- ☐ Preglejte polnilne kontakte na kosilnici in polnilni postaji ter jih po potrebi očistite.
- ☐ Preverite morebitne poškodbe stroja in rezil.

OUO1023,00008C9-82-18DEC14

Upravljanje

Aktivirajte in deaktivirajte kosilnico



MXAL47271—UN—16APR13

Kosilnica je prikazana od zgoraj.

A—Glavno stikalo v položaju za vklop (ON)
B—Glavno stikalo v položaju za izklop (OFF)

Zagon kosilnice

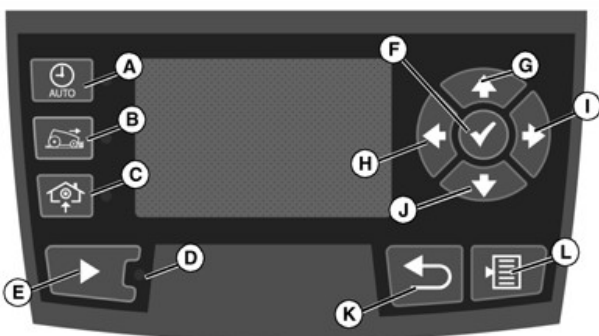
Glavno stikalo premaknite v položaj za vklop (ON) (A).

Zaustavitev kosilnice

1. Pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) na vrhu kosilnice.
2. Glavno stikalo premaknite v položaj za izklop (OFF) (B).

OUO2005.0000578-82-20OCT16

Uporaba upravljalne plošče



MXAL47265—UN—16APR13

A – Gumb za način Mow on Schedule (Začni kositi po urniku) (AVTO)

Ko je kosilnica v načinu Mow on Schedule (Začni kositi po urniku), lučka sveti zeleno.

B – Gumb za način Mow Now (Začni kositi zdaj)

Ko je kosilnica v načinu Mow Now (Začni kositi zdaj), lučka sveti zeleno.

C – Gumb za način Go Home (Pojdi domov)

Ko je kosilnica v načinu Go Home (Pojdi domov), lučka sveti zeleno.

D – Run LED (Zaženi LED)

Lučka sveti zeleno, ko:

- kosilnica aktivno kosi in se rezila vrtijo;
- kosilnica išče polnilno postajo in se rezila ne vrtijo;
- je kosilnica na polnilni postaji in se ne polni, ker čaka na nastavljen čas naslednje košnje.

Ta lučka bo utripala zeleno, ko pritisnete gumb za zaustavitev (STOP) in je kosilnica prekinila s košnjo.

Ta lučka bo utripala rdeče, ko kosilnica zazna težavo in se sama ustavi.

E – Gumb za zagon (START)

Kosilnico zaženite v zelenem načinu.

F – Gumb za potrditev (ENTER)

Shrani izbore.

G – Gumb Puščica gor

Pomik gor.

H – Gumb Puščica levo

Pomik levo.

I – Gumb Puščica desno

Pomik desno.

J – Gumb Puščica dol

Pomik dol.

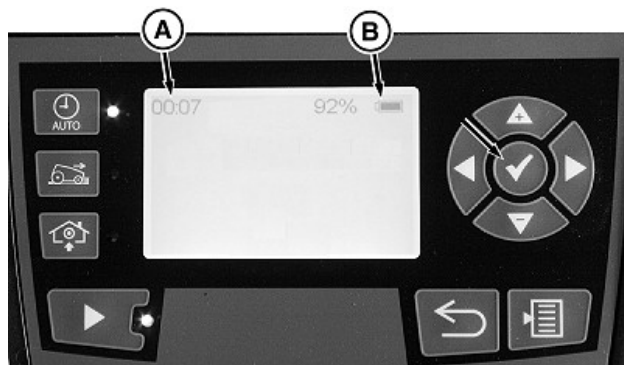
K – Gumb Back (Nazaj)

Nazaj ali razveljavi vnos.

L – Gumb Menu (Meni)

Dostop do menija uporabniškega vmesnika.

Informacije na prikazovalniku uporabniškega vmesnika



MXT018839—UN—20OCT16

A – Time (Čas)

Kosilnica prikaže trenutni čas.

B - Ikona polnjenja akumulatorja

Grafični prikaz preostale napolnenosti akumulatorja. Prikazano v menijskem izboru.

OUO2005.0000575-82-20OCT16

Zvoki stroja

Kosilnica bo oddajala zvoke za povratno informacijo operaterju:

- vedno, ko pritisnete gumb za uporabniški vmesnik;
- ko se kosilnica začne premikati;
- ko se bo vklopilo rezilo kosilnice.
- Za dovoljenje za uporabo kosilnice glede na hrup upoštevajte lokalne zahteve.

OUO2005.0000561-82-18OCT16

Upravljanje

Zaustavitev v sili



MXAL47272—UN—16APR13

Pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP) (A) na vrhu kosilnice:

- Kosilnica se ustavi.
- Rezila se ustavijo.
- Lučka za "Zaženi LED" utripa zeleno.

OUO2005.000057E-82-20OCT16

Preizkušanje varnostnih sistemov

Mesečno preverite varnostne sisteme nameščene na vašem stroju, po servisiranju ali ko se prikaže koda diagnostične napake (DTC). Pred izvajanjem navedenih preizkusov varnostnih sistemov morate prebrati navodila za upravljanje stroja in biti v celoti seznanjeni z delovanjem stroja.

Uporabite naslednje kontrolne postopke, da preverite normalno delovanje stroja.

Če med katerim od omenjenih postopkov pride do napake, ne upravljajte stroja. **Za servis se obrnite na pooblaščenega prodajalca.**

Te preizkuse izvajajte na praznem in odprtem območju. Nikomur ne dovolite v bližino.

Koraki predhodnega preizkusa

1. Glavno stikalo premaknite v položaj za izklop (OFF).
2. Postavite kosilnice v območje omejitvenega kabla.
3. Glavno stikalo premaknite v položaj za vklop (ON).
4. Vnesite kodo PIN.
5. Kosilnico zaženite v načinu Mow Now (Začni kositi zdaj).

Preizkus delovanja gumba za zaustavitev (STOP)

- Ko kosilnica začne kositi, pritisnite na gumb za zaustavitev (STOP).

Rezultat: Kosilnica in rezila se ustavijo. Lučka za Run Led (Zaženi LED) utripa zeleno.

Če kosilnica ali rezila še naprej delujejo, **se obrnite na svojega pooblaščenega zastopnika za servis.**

Preizkus funkcije prisotnosti ročaja

- Potem ko se kosilnica premika in rezilo deluje, držite ročaj kosilnice vsaj pet sekund, brez da bi kosilnico dvignili s tal.

Rezultat: Kosilnica in rezila se ustavijo. Prikazovalnik uporabniškega vmesnika prikazuje kodo z informacijami o motnjah.

Če se kosilnica premika ali se rezila še vedno vrtijo, takoj izklopite glasno stikalo (OFF). **Obiščite svojega pooblaščenega zastopnika za popravilo.**

Podporna kolesa

1. Glavno stikalo premaknite v položaj za izklop (OFF).

2. Dvignite sprednji del kosilnice. Prepričajte se, da podporna kolesa prosto sedijo v dvizne roke.

Rezultat: Podporna kolesa se prosto premikajo ven in noter.

OUO2005.000057E-82-27OCT16

Uporaba kode PIN

Potem ko ste glavno stikalo premaknili v položaj za vklop (ON), morate vnesti kodo PIN.

Privzeta koda PIN je 0 0 0 0

Nastavite lahko uporabniško določeno kodo PIN. Nastavite uporabniško določeno kodo PIN, da stroj zaščitite pred uporabo s strani nepooblaščenih oseb.

Vnos kode PIN

1. Postavite kosilnice v območje omejitvenega kabla.
2. Glavno stikalo premaknite v položaj za vklop (ON).
3. Kosilnica se bo inicializirala. Na prikazovalniku uporabniškega vmesnika se izpiše Mower Initializing (Inicializacija kosilnice).
4. Na prikazovalniku uporabniškega vmesnika se izpiše Enter Current PIN Code (Vnesite trenutno kodo PIN).
 - a. Uporabite gumbе levo, desno, gor in dol, da blok namestite na zeleno številko. Za izbiro številke pritisnite gumb Enter.
 - b. Vnesite trenutno kodo PIN.

OUO2005.00004B4-82-16NOV15

Upravljanje kosilnice

Robotska kosilnica je programirana za košnjo trave v območju omejitvenega kabla. Kosilnica se premakne na polnilno postajo in z nje, kjer se akumulator kosilnice napolni, ko je to potrebno.

Omejitveni kabel, ki obkroža obseg območja košnje vsebuje robotsko kosilnico. Podaljšek omejitvenega kabla je uporabljen za to, da je kosilnica izven območij znotraj območja košnje. Kosilnica zazna približevanje obmejnemu kablu in krmari v loku, da se izogne meji. Če ovira ni zaščitena z mejno žico, stroj zapelje stran po stiku.

Vodilna zanka se razteza od polnilne postaje v območje košnje. Vodilna zanka usmerja stroj v polnilno postajo, ko se ta vrne iz območja košnje.

Priporočljivo je, da namestitvev omejitvenih kablov in polnilne postaje ter začetno nastavitvev robotske kosilnice izvede prodajalec.

Območja košnje ločite od morebitne odprte vode s fizično pregrado. Fizične ovire morajo biti visoke najmanj 10 cm (4 palce).

Robotska kosilnica je zasnovana za košnjo po najboljšem razporedju na območju košnje, kjer želite imeti travo pokošeno na določeni višini. Pred namestitvijo robotske kosilnice travo z navadno kosilnico pokosite na želeno višino.

Nastavitve stroja za izravnavo uporabe na pobočjih ima lahko za posledico, da stroj zavije s poti. Ukrivljena pot ne vpliva na delovanje na območju pokritosti.

Ovisno od višine ali gostote trave bo kosilnica samodejno znižala hitrost, da ohrani kakovost reza. Če je v meniju vrtnih nastavitev, v podmeniju naprednih nastavitev aktiviran spiralni način, bo kosilnica zmanjšala hitrost, poleg tega pa bo kosila v spiralnem vzorcu, dokler bo obstajalo stanje visoke obremenitve.

Polnilna postaja in kosilnica sta povezani z ID. Ta ID robotskim kosilnicam omogoča, da so nameščene in delujejo druga poleg druge. ID kosilnice se mora ujemati z ID-je polnilne postaje.

Robotska kosilnica lahko deluje tudi v dežju. Izogibajte se uporabi kosilnice na območjih, ki so po dežju poplavljeni.

Na uporabniškem vmesniku se med zagonom in v periodičnih ponovitvah pojavlja sporočilo z varnostnim opozorilom. To sporočilo se samo izbriše. Za interakcijo s kosilnico med običajno košnjo pritisnite gumb za zaustavitev in počistite sporočila o varnosti.

Upravljanje

Urniki košnje so programirani s pomočjo uporabniškega vmesnika. Na voljo so trije načini delovanja: Mow on Schedule (AUTO) (Začni kositi po urniku) (AVTO), Mow Now (Začni kositi zdaj) in Go Home (Pojdi domov).

OUO2005.00005F5-82-13FEB18

Košnja po urniku

Programirajte in zaženite robotsko kosilnico na urniku glede na območje košnje in sezono za najboljše zdravje trave in daljšo življenjsko dobo kosilnice. Določite takšen urnik, da kosilnica ne deluje dlje kot je potrebno. Nastavitve proizvajalca nudijo optimalen urnik.

Urnika delovanja kosilnice ne nastavite za takrat, ko se v okolici območja košnje nahajajo otroci ali živali.

Urnika košnje ne nastavite med zalivanjem, da zaščitite glave brizgalnih sistemov in da preprečite pritisk na kosilnico. Za boljši oprijem kosilnice, pustite, da se trava po zalivanju posuši.

1. Kosilnico namestite na polnilno postajo.
2. Glavno stikalo premaknite v položaj za vklop (ON).
3. Kosilnica gre skozi rutinski postopke inicializacije.
 - Na prikazovalniku uporabniškega vmesnika se izpiše Mower Initializing (Inicializacija kosilnice).
4. Na prikazovalniku uporabniškega vmesnika se izpiše Enter Current PIN Code (Vnesite trenutno kodo PIN). Vse lučke LED bodo svetile zeleno.
5. Vnesite kodo PIN.
6. Uporabniški vmesnik prikazuje sporočilo z varnostnim opozorilom. Za potrditev pritisnite gumb Enter.

OPOMBA: Kosilnica je privzeto nastavljena na Go Mow Now (Začni kositi zdaj).

7. Pritisnite gumb poleg zelenega načina in izberite Mow on Schedule (AUTO) (Začni kositi po urniku (AVTO)), Mow Now (Začni kositi zdaj) ali Go Home (Pojdi domov).

Način Mow on Schedule (Začni kositi po urniku) (način AVTO)



A—Način Mow on Schedule (Začni kositi po urniku) (način AVTO)

B—Način Go Mow Now (Začni kositi zdaj)

C—Način Go Home (Pojdi domov)

Za popolnoma programirano košnjo uporabite način Mow on Schedule (AUTO) (Začni kositi po urniku (AVTO)). Programirani so lahko do trije ločeni urniki košnje za različne pogoje košnje.

1. Pritisnite gumb STOP na zgornji strani kosilnice.
2. Potrdite sporočilo uporabniškega vmesnika s tipko Enter.
3. Pritisnite gumb Mow on Schedule (Začni kositi po urniku).

OPOMBA: Prikažejo se samo programi košnje z vnesenimi programi delovanja.

4. Zaslom prikazuje seznam razpoložljivih urnikov košnje. Za označevanje zelenega urnika uporabite levo ali desno puščico.

5. Izbran urnik potrdite s pritiskom gumba Enter.
6. Zaslom prikazuje programirano delovanje kosilnice za izbran urnik. Če to delovanje ni kot bi želeli, pritisnite gumb Back (Nazaj), da se vrnete na seznam urnikov.
7. Če je prikazano delovanje pravilno, za potrditev pritisnite gumb Enter.
8. Izvedite ukaz Mow on Schedule (Začni kositi po urniku), tako da pritisnete gumb za zagon (Start). Kosilnica začne delovati po izbranem urniku košnje ob načrtovanem času. Če ni v polnilni postaji, se kosilnica vrne domov, če košnja ni načrtovana.

Način Go Mow Now (Začni kositi zdaj)

Upravlajte kosilnico pod ukazom Go Mow Now (Začni kositi zdaj), da:

- Kosite od tukaj – kosite od trenutne lokacije znotraj omejitve, pri čemer je polnilna postaja lahko v območju košnje ali ne.
- Kosite določeno točko – kosite za določen čas iz določene začetne točke. Kosilnica deluje do 90 minut (manj, če je potrebno polnjenje).
- Kosite CUP – prehod za čiščenje z ali brez polnilne postaje v območju košnje.
- Kosite zapleteno – kosite za določen čas iz določene točke ali iz trenutne lokacije, pri čemer je lahko spiralni način aktiviran ali ne.

Način Go Home (Pojdi domov)

Košnja po določenem urniku ali način Mow Now (Začni kositi zdaj) lahko prekinite in kosilnico pošljete domov z možnostmi za ponoven zagon gibanja. Uporabite način Go Home (Pojdi domov), da kosilnico pošljete v polnilno postajo za situacije kot so:

- Nenavadno suha trata, zaradi česar košnja po urniku začasno ni potrebna.
- Med načrtovano košnjo je napovedan dež.
- V območju delovanja se nahajajo otroci, živali ali osebe, ki niso seznanjene s kosilnico.

V načinu Go Home (Pojdi domov) sta dve možnosti.

- Možnost Stay Home (Ostani doma) kosilnico pošlje v polnilno postajo, dokler ne dobi ukaza za ponovni začetek košnje.
- Možnost Number of Days (Število dni) kosilnico pošlje v polnilno postajo, dokler ne preteče izbrano število koledarskih dni.

Nastavitveni pomočnik

Nastavitveni pomočnik zagotavlja dostop do nastavitve delovanja kosilnice in navigacije, urnika košnje in nastavitve območja košnje preko uporabniškega vmesnika. Preko nastavitvenega pomočnika lahko spremenite:

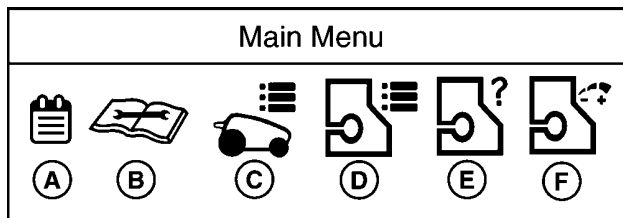
- Nastavitve kosilnice
- Jezik
- Datum/čas
- Ime urnika
- Priklop v koridorju - obseg (samodejno)
- Točke zagona
- Nastavitve urnika
- Mejna žica
- Prehod za čiščenje

OUO2005.00005F6-82-05DEC17

Upravljanje

Uporaba drevesa menija

Glavni meni



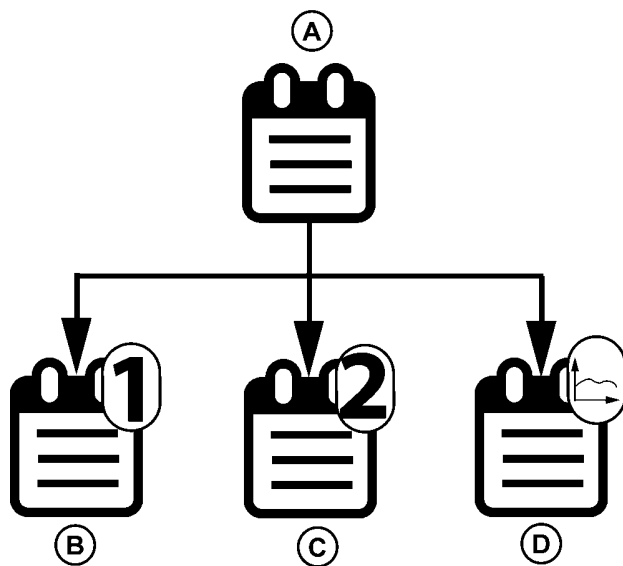
MXT018838—UN—18OCT16

- A—Urnik
- B—Diagnostika
- C—Nastavitve kosilnice
- D—Nastavitve za vrt
- E—Nastavitveni pomočnik
- F—Hitra prilagoditev

Glavni meni predstavlja možnosti podmenija za Schedule (Urnik), Diagnostics (Diagnostika), Mower Settings (Nastavitve kosilnice), Garden Settings (Nastavitve za vrt), Set Up Assistant (Nastavitveni pomočnik) in Quick Adjust (Hitra nastavitve).

Vaš pooblaščen prodajalec bo med namestitvijo kosilnice programiral večino funkcij. Nekatere vidike programiranja lahko izvede izključno prodajalec.

Urnik



MXT018843—UN—01NOV16

- A—Urnik
- B—Urnik 1
- C—Urnik 2
- D—Sezonsko

Urnik 1 & 2

- Nastavitve - Za nastavitve urnika časa košnje s skupaj štirimi okvirji.
- Čiščenje meje - Nastavite urnik kako pogosto boste izvedli čiščenje. Nastavite sledenje meji: Do šest razdalj natančno ali v razponu.
- Uredi ime urnika
- Izbrisi urnik
- Predlagaj urnik - Kosilnica bo urnik ustvarila na podlagi obsega vrta.

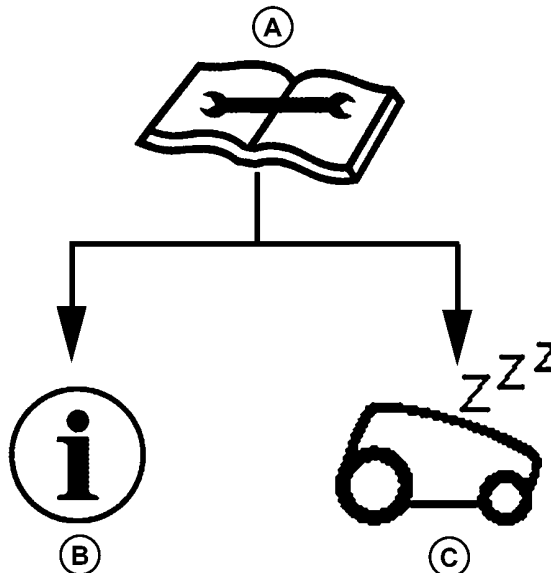
Sezonsko

- Največji časi košnje - Za nastavitve največjega časa košnje.
- Čiščenje meje - Nastavite urnik kako pogosto boste izvedli čiščenje. Nastavite sledenje meji: Do šest razdalj natančno ali v razponu.
- Nastavitve sezone - Največji čas košnje je 100 %. Za vsak mesec

individualno nastavite koliko % naj kosilnica pokosi glede na največji čas košnje.

- Trenutni urnik - Prikazuje graf s preklopnimi časi košnje med največjim in najkrajšim časom košnje.
- Izbrisi urnik

Diagnostika



MXT018844—UN—01NOV16

- A—Diagnostika
- B—Sistemske informacije
- C—Shranjevanje kosilnice

Sistemske informacije

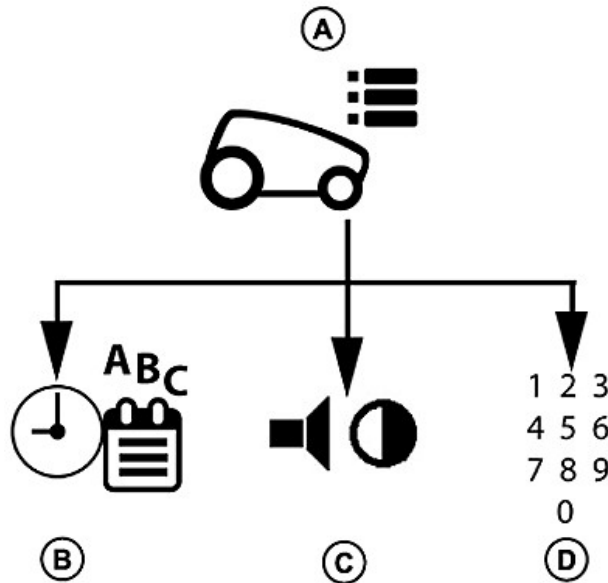
- Dnevnik - Prikaže protokol kosilnice.
- Informacije o sistemu - Splošne informacije o kosilnici s trenutno programsko opremo in shranjena serijska številka. Informacije o vezju senzorja s trenutno programsko opremo in določenim ID-jem meje.
- Ure - Košnja in skupne ure
- Senzorji - zaznavanje omejitve in informacije o senzorjih
- Akumulator - stanje akumulatorja

Shranjevanje kosilnice

- Samodejno preklopi akumulator v spanje. Ko akumulator doseže stanje 50 %, se bo kosilnica preklpila v spanje za shranjevanje.

Upravljanje

Nastavitve kosilnice



A—Nastavitve kosilnice
B—Jezik/datum/čas
C—Kontrast/zvoki
D—PIN/zaklep zaslona

Jezik/datum/čas

- Jezik
- Datum
- Čas

Kontrast/zvoki

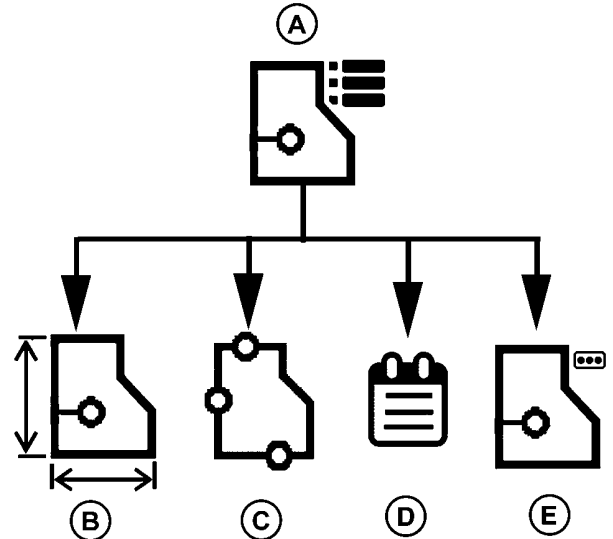
- Kontrast
- Zvoki
 - Glasnost delovanja
 - Glasnost pritiska gumbov
 - Pisk predstavitev

Koda PIN/zaklep zaslona

- Koda PIN
- Zaklep zaslona

MXT021875—UN—04DEC17

Nastavitve za vrt



MXT018846—UN—01NOV16

A—Nastavitve za vrt
B—Obseg vrta
C—Točke zagona
D—Urniki
E—Napredne nastavitve

Obseg vrta

- Izmerite obseg vrta
- Ročno nastavi obseg

Točke zagona

- Nastavitev do petih začetnih točk:
- Uredi ime
- Nastavite sledenje meji
 - Do šest razdalj
 - Natančno ali v razponu

Urniki

- Nastavitve
- Čiščenje meje
- Uredi ime urnika
- Izbriši urnik
- Predlagaj urnik
- Sezonski urnik:
 - Najdaljši časi košnje
 - Nastavitev sezone
 - Trenutni urnik

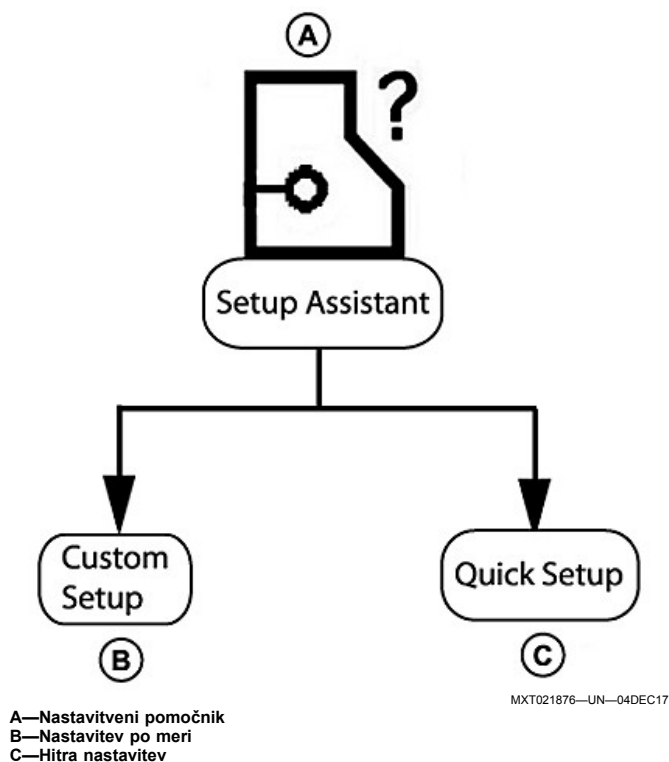
Napredne nastavitve

- Vkllop/izkllop spiralnega načina
 - Košnja v spiralnem vzorcu, ko sta zaznana visoka gostota in višina trave.
- Priklop v koridorju
 - Za posebno namestitve polnilne postaje
- Vrnitev domov
 - Smer
 - Razdalja:
 - a. Do šest razdalj
 - b. Natančna razdalja ali pas v obsegu
 - Manever:

Upravljanje

- a. Vrnitev domov Enostavno sledite vodilni zanki v polnilno postajo
- b. Vrnitev domov Zanka za vodenje zanke v polnilno postajo
- Čiščenje meje

Nastavitveni pomočnik



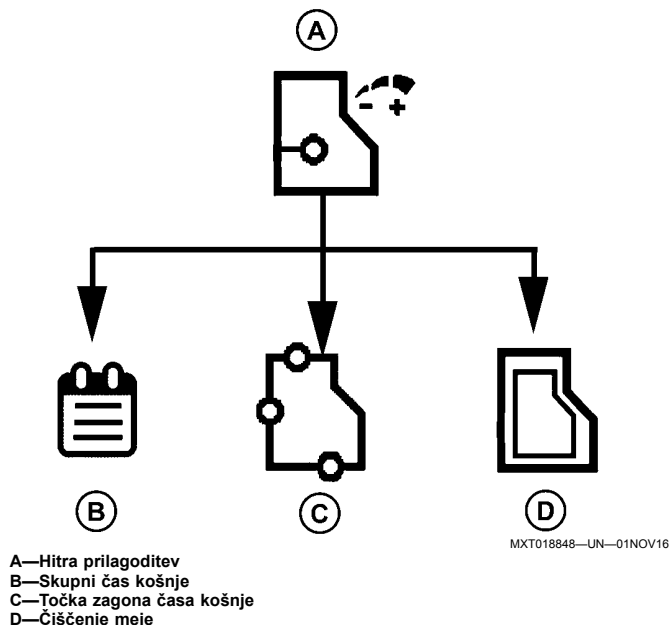
Nastavitev po meri

- Ročna nastavitev vrta
 - Preko nastavitve lahko nastavite:
 - a. Jezik
 - b. Datum/čas
 - c. Priklop v koridorju
 - d. Obseg (se nastavi samodejno)
 - e. Točke zagona
 - f. Urnik
 - g. Čiščenje meje

Hitra nastavitev

- En klik Nastavitev vrta
 - Kosilnica naredi krog za merjenje, da določi obseg vrta in bo samodejno določila pet točk zagona. Na podlagi teh nastavitve bo ustvarjen urnik.
 - Po merjenju obsega vrta, bo kosilnica kosila eno polnjenje akumulatorja in bo po priklopu preklopila v način urnika.

Hitra prilagoditev



Skupni čas košnje

- Povečajte ali zmanjšajte čas košnje od 0 minut do ± 600 minut

Točka zagona časa košnje

- Povečajte ali zmanjšajte vsako točko zagona od 0 minut do ± 600 minut

Čiščenje meje

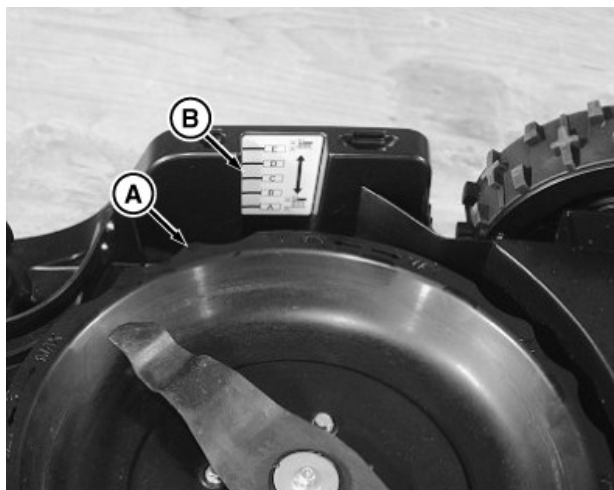
- Nastavite kako pogosto mora kosilnica opraviti čiščenje meje

OUC0005,00005F7-82-05DEC17

Nastavitev višine košnje

Višino rezanja rezila kosilnice lahko nastavite od 19 (0,75 palca) do 102 mm (4 palci) po 14 mm (0,55 palca) naenkrat.

1. Stroj varno zaustavite. (Glejte razdelek »Varno ustavljanje« v poglavju VARNOST.)
2. Zaščitite kosilnico, tako da na delovno površino namestite mehko krpo. Kosilnico namestite nanjo z glavnim stikalom zgoraj.



A—Zaščita rezil

MXT010461—UN—18JUL14

Vzdrževanje

B—Višina oznake za košnjo

3. Primate ščitnik rezila (A) in ga zavrtite, da nastavite višino rezanja.

- Če želite dvigniti višino rezila, zavrtite ščitnik rezila v smeri urnega kazalca.
- Če želite spustiti višino rezila, zavrtite ščitnik rezila v nasprotni smeri urnega kazalca.

4. Zavrtite ščitnik rezila v zaskočni položaj za zeleno višino, prikazano na nalepki z višino reza (B) na kosilnici.

Nalepka za višino reza (B) velja kot vodilo za približno višino reza. Rob ščitnika rezila se poravnava s črkami oznake, ko je prilagojen v zaskočni položaj. Za približne nastavitve višine glejte naslednjo razpredelnico. Spodnja dva zaskočna položaja sta pod robom nalepke.

Položaj	Rezalna višina
A	102 mm (4,0 in.)
B	88 mm (3,5 in.)
C	74 mm (3,0 in.)
D	60 mm (2,4 in.)
E	46 mm (1,8 in.)

OUO2005,00004AC-82-10NOV15

Uporaba diagnostičnih kod napak

Če se s kosilnico pojavi težava, se prikaže diagnostična koda napake (DTC) s številko kode na uporabniškem vmesniku. Večino diagnostičnih kod napak lahko počistite, druge nakazujejo, da je zahtevan servis s strani prodajalca.

Za odstranjevanje kode napake, pritisnite tipko Enter. Pritisnite tipko Play (Predvajaj), da nadaljujete z delom.

Če koda napake ne izgine, se obrnite na pooblaščenega prodajalca glede servisa.

OUO2005,000057D-82-20OCT16

Prevoz kosilnice

1. Prepričajte se, da je glavno stikalo (A) izklopljeno (OFF).



MXT018842—UN—20OCT16

2. Kosilnico dvignite z ročajem in jo obrnite v položaj, kot je prikazano, tako da je rezilo kosilnice obrnjeno proč od vašega telesa.

Prevažanje v vozilu

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Kosilnice ne pustite v vozilu s previsokimi temperaturami (temperature nad 65 °C (150 °F)). Poškodbe akumulatorja nastanejo zaradi pregretja.

Prepričajte se, da temperatura znotraj transportnega vozila ne postane previsoka (temperature nad 65 °C (150 °F)).

Stroj zavarujte na ali v prevoznem sredstvu, tako da se stroj ne more premakniti. Uporabljajte odobreno zaščito za tovor ali pritrdilne jermene. Pritrdilni jermeni so trakovi pasu iz sintetičnega materiala, s kaveljčkom in napravo za zategovanje. Odobreni pritrdilni jermeni imajo oznako z informacijo o dovoljeni obremenitvi in pomembnimi podatki o izvajanju in uporabi.

Ko je glavno električno stikalo stroja izključeno, se pogonska kolesa prosto vrtijo. Za tovor, ki se lahko kotali, je priporočljivo, da se uporabi neposredno privezovanje s štirimi privezi. Zavarujte stroj na kolesih, tako da se med prevažanjem ne premika.

OUO2005,0000588-82-27OCT16

Vzdrževanje

Preverjanje mejnih žic

Če v omejitvenem kابلu ali vodilni zanki pride do prekinitve, to vpliva na delovanje kosilnice. Če je kabel prelomljen ali odklopljen, je diagnostična koda napake (DTC) prikazana na LED indikatorju polnilne postaje.



MXT010470—UN—22JUL14

A—Prikaz stanja
B—Utripna koda

OPOMBA: Polnilna postaja mora biti vklopljena, da prikazuje stanje omejitvenega kabla in vodilne zanke.

1. Preverite indikator stanja polnilne postaje (A). Če je prisotna težava, indikator utripa v sekvenci kode. Glejte diagram (B) ali tabelo oznak utripajočih kod polnilne postaje.

Diagnostična utripajoča koda polnilne postaje	
■■■■■■■■■■	Neprekinjena zelena - Obe kabla sta v primernem stanju
■ ■ ■ ■	1 dolg, 1 kratki utrip - Napaka omejitvenega kabla
■ ■ ■	1 dolg, 2 kratki utripa - Napaka vodilne zanke
	Hitro kratko utripanje - V nobenem kابلu ni zaznanega signala

2. Kable pregledajte glede na prikazovalnik stanja za povezave polnilne postaje. Če so kabli napeljeni pod zemljo preverite za prekinitve. V primeru polaganja pod zemljo preverite ali ni prišlo do kopanja ali jarkov.

Servisiranje – razno

3. Če je stanje kablov ali povezav dobra se za servis obrnite na svojega pooblaščenega trgovca.

OUO2005,000057F-82-20OCT16

Čiščenje kosilnice

POMEMBNO: Na kosilnici ne uporabljajte vode pod pritiskom ali tekoče vode. Voda poškoduje električne komponente.

Ne čistite ročaja kosilnice. V zračnike na ročaju lahko pride voda in poškoduje kosilnico.

1. Stroj varno zaustavite. (Glejte razdelek »Varno ustavljanje« v poglavju VARNOST.)
2. Če je stroj deloval v vročih pogojih, ga pustite, da se ohladi.
3. Kosilnice ne nagibajte, če sklepate, da se na vrhu ščita rezila ali v kosilnici nahaja vlaga. Pustite kosilnico, da se posuši na svojih kolesih.
4. Kosilnico obrnite na bok, tako da je rezilo obrnjeno navzven, proč od vašega telesa.

! OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Rezila so ostra. Pri ravnanju z rezili ali delu v njihovi bližini vedno uporabljajte rokavice.

5. Rezila očistite s krtačo in vlažno krpo.
6. Po potrebi očistite spodnjo stran kosilnice z mehko ščetinasto krtačo ali krpo, glede na vaše pogoje košnje.
7. Kosilnico zopet postavite pokonci, v delovni položaj.

POMEMBNO: Pri nepravilni negi plastičnih površin stroja se te lahko poškodujejo:

8. Očistite zunanjo površino.
 - Plastičnih površin ne brišite, ko so suhe. Suho brisanje povzroči majhne praske na površini. Uporabite vlažno, mehko krpo.
 - Na nobenem delu kosilnice ne uporabljajte abrazivnih materialov, kot so snovi za poliranje.
 - Za čiščenje plastičnih površin uporabljajte blago milo. Obrišite z vlažno, mehko krpo.
 - Za lesk obrišite z mehko krpo.

! OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Robovi plošč polnilne postaje so lahko ostri. Med prijemanjem ali delom v bližini plošč polnilne postaje vedno nosite rokavice.

9. Polnilno postajo in polnilne kontakte očistite z vlažno krpo.

OUO2005,00004AF-82-10NOV15

Servisiranje rezila kosilnice

Ne poskušajte odstraniti ali brusiti rezila. Za zamenjavo rezila se obrnite na svojega pooblaščenega trgovca.

Preverjanje stanja rezil kosilnice

1. Stroj varno zaustavite. (Glejte razdelek »Varno ustavljanje« v poglavju VARNOST.)
2. Če je stroj deloval v vročih pogojih, ga pustite, da se ohladi.
3. Kosilnico obrnite na bok, tako da je rezilo obrnjeno navzven, proč od vašega telesa.

Podatki o napravi	
Oznaka:	Robotska kosilnica MOWIT 500 F serije II/ TANGO E5 serije II
ID izdelka:	SA1812/SA1818
Proizvajalec:	SABO-Maschinenfabrik GmbH

4. Preglejte rezilo za obrabo ali poškodbe.
5. Za zamenjavo se obrnite na svojega pooblaščenega trgovca.

OUO2005,0000580-82-20OCT16

Servisiranje akumulatorja

Ne poskušajte odstraniti akumulatorja s kosilnice.

Za servis in zamenjavo akumulatorja se obrnite na svojega pooblaščenega trgovca.

OUO2005,0000581-82-20OCT16

Priprava za zimsko shranjevanje

OPOMBA: Na koncu kosilne sezone, pred shranjevanjem, je priporočljivo izvesti servis pri trgovcu.

Če želite podaljšati življenjsko dobo akumulatorja, je pomembno, da stroj pripravite na shranjevanje.

Moči signala omejitvenega kabla in vodilne zanke sta ključni za pravilno delovanje robotske kosilnice. Ob koncu vsake sezone košnje preverite in zabeležite odpornost omejitvene in vodilne zanke. Odpornost ponovno preverite na začetku naslednje sezone košnje, da ugotovite morebitne napake. Glede shranjevanja in vzdrževanja robotskega sistema kosilnic se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca.

1. Pritisnite gumb USTAVI.
2. Odstranite kosilnico s polnilne postaje.
3. Pojdite v "GLAVNI MENI".

OPOMBA: Podatki o datumu in času se med prehodom v način shranjevanja izgubijo. Kot del priprave na sezono košnje je potrebno vnesti podatke o datumu in času.

4. Pojdite v "DIAGNOSTIKA".
5. Pojdite v "SHRANJEVANJE KOSILNICE".
6. Kosilnica bo prikazovala črn zaslon, ko je aktiviran način "ZIMSKO SHRANJEVANJE" in je stanje akumulatorja na 50 %.
7. Glavno stikalo obrnite v položaj "OFF" (IZKLOP).
8. Shranite kosilnico in elemente polnilne postaje ločeno enega od drugega v suhem prostoru, brez prahu in izven dosega otrok.
9. Ne shranjujte kosilnice v polnilno postajo.

OUO2005,0000582-82-24OCT16

Servisiranje – razno

Informativni prospekt za varnost izdelka

OPOMBA: Popoln informativni prospekt lahko najdete na spletnem mestu https://www.sabo-online.de/sabode/service/operating_instructions/operating_instructions.page

Navodila za litij-ionski akumulator za robotsko kosilnico

Različica za Nemčijo temelji na veljavni nemški zakonodaji.

Servisiranje – razno

Podatki o napravi	
	Podjetje John Deere Auf dem Hoechst 22 D - 51645 Gummersbach Tel.: + 49 2261 704-0 Faks: + 49 2261 704 104 E-pošta: post@sabo-online.de Domača stran: www.sabo-online.com
Podatki o akumulatorju	
Trgovsko ime:	7S3P ICR18650-HA1 73SP INR-18650-13L Litij-ionski manganov akumulator, polnilni
Področje uporabe:	Litij-ionska akumulatorska baterija za robotsko kosilnico (Mowit/Tango)
ID izdelka:	SAA11051
Proizvajalec:	Batterien-Montage-Zentrum Am Sportplatz 28-30 D-63791 Karlstein am Main
Tehnični podatki:	• Nominalna napetost: DC 25,2 V • Nominalna kapaciteta: 3,9 Ah • Nominalna energija: 98,28 Wh • Optimalno delovanje: + 0 do + 60 °C • Masa: 1000 g • Številka/vrsta celice: INR18650-13L • Številka/vrsta celice: ICR 18650HA1
Klasifikacija opreme/pravna podlaga:	Akumulator je predmet naslednjih predpisov v Nemčiji: • nemški Zakon o varnosti naprav in izdelkov GPSG (Geräte- und Produktsicherheitsgesetz) za potrošniške izdelke in tehnično delovno opremo; • pravne zahteve, ki temeljijo na zakonu o nevarnem blagu (Dangerous Goods Act); • pravne zahteve, ki temeljijo na zakonu o akumulatorjih (Battery Act);
Certifikati/funkcije/standardi:	Označevanje CE: Akumulator trenutno ni predmet ureditev, ki bi zahtevale označevanje CE. Varnostne zahteve: Akumulator je bil testiran in certificiran v skladu z UN MANUAL TESTi in KRITERIJI, DEL III; PODODDELEK 38.3. Litij-ionski akumulator je v skladu s predpisi EU.

Morebitne nevarnosti

Indikacije za varno rokovanje z akumulatorjem:

- Ne odpirajte, razstavljajte, spajkajte akumulatorja in ga ne vrzite na tla.
- Akumulator zavarujte pred kratkim stikom – nevarnost eksplozije!
- Akumulator zavarujte pred dežjem in ga ne potapljajte v tekočine – nevarnost kratkega stika.
- Akumulator zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, vročino in ognjem.
- Nikoli ne vrzite akumulatorja v ogenj – nevarnost eksplozije!
- Ne uporabljajte okvarjenega ali deformiranega akumulatorja, ali takega, ki pušča.
- Uporabljajte le originalne akumulatorje John Deere ali SABO. Če uporabljate druge akumulatorje, obstaja nevarnost resne škode. V tem primeru podjetji John Deere in SABO ne prevzemata nobene odgovornosti. Če uporabljate akumulatorje, ki niso znamke John Deere ali SABO, garancija za kosilnico ne velja.
- Akumulator je krhek – bodite previdni pri rokovanju z njim.
- Litij-ionski akumulator zaščitite pred mikrovalovi in visokim tlakom.
- Akumulator morate zaščititi pred udarom. Med prevozom ga morate zaščititi. Prevoz mora potekati po predpisih. Glejte spodaj.
- V primeru, da akumulator proizvaja dim, se prepričajte, ali je akumulator dobro prezračevan – dihanje v dimu lahko povzroči prehodne neželene učinke.
- Ne uporabljajte akumulatorjev, ki so videti neobičajni (deformirani, z neobičajnim vonjem itd.).
- Akumulator uporabljajte le za njegov prvotni predviden namen.
- Če je napajalni kabel poškodovan, morate celoten napajalni sistem vrniti trgovcu, kjer je bil kupljen.
- Iz poškodovanega akumulatorja lahko steče vsebina. Ne dotikajte se.
- Stik lahko povzroči draženje kože, opekline in kemične opekline.

Servisiranje – razno

- Ne vdihavajte morebitnih hlapov, ki bi lahko nastali ali uhajali.



MXAL47276—UN—16APR13

Ravnanje in skladiščenje

Specifična uporaba:

- Litij-ionski akumulator je namenjen le za uporabo v robotski kosilnici in se lahko uporablja samo za ta namen.
- Podjetji John Deere in SABO ne prevzemata nobene odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe.
- Uporabljajte le originalne dele John Deere ali SABO. Podjetji John Deere in SABO ne prevzemata nobene odgovornosti za škodo, povzročeno zaradi uporabe drugih delov in dodatne opreme.

Preberite vsa opozorila in navodila.

Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Funkcija polnjenja akumulatorja:

- Kosilnice ne pustite na polnilni postaji, medtem ko je gumb za vklop izklopljen. Akumulator se lahko pokvari.
- Akumulator je ob dostavi delno napolnjen. Pred prvo uporabo kosilnice morate akumulator v celoti napolniti.
- Litij-ionski akumulator lahko napolnite kadar koli, ne da bi s tem skrajšali njegovo življenjsko dobo.
- Prekinitev postopka polnjenja ne poškoduje akumulatorja.

Zaščita pred popolno izpraznitvijo:

Litij-ionski akumulator je zaščiten z zaščitnim vezjem proti popolni izpraznitvi. Ko kosilnico preklopite v način shranjevanja, bo akumulator v načinu spanja. Kosilnica se ne vključi, kadar je električno stikalo v položaju za vklop (ON). Če želite zbuditi kosilnico, zavrtite zadnje kolo in postavite kosilnico na polnilno postajo.

Obveznost vračanja akumulatorja/odstranjevanje

Na podlagi zakona o akumulatorjih ter direktive o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) proizvajalci prevzemajo stroške zbiranja, obdelave in recikliranja električne in elektronske opreme, baterij in akumulatorjev.



MXT021877—UN—05DEC17

V ta namen je treba akumulatorje odstraniti v sisteme za zbiranje, ustanovljene v skladu z nacionalno zakonodajo. Skupno odstranjevanje s trdnimi komunalnimi odpadki ni dovoljeno; odpadke je treba ločiti glede na vrsto akumulatorja, ki je označena s simbolom prečrtanega koša za smeti. Po koncu življenjskega cikla akumulator brezplačno vrnite svojemu prodajalcu John Deere ali SABO ali ga odvrzite na ustreznem javnem odlagališču (v Nemčiji, na primer, skupna odlagališča za akumulatorje GRS – Gesellschaft für Anlagen- und Reaktorsicherheit), tako da je odstranjevanje akumulatorjev v skladu s predpisi glede odpadkov in nevarnih snovi.

POMEMBNO: Zavrzete lahko le izpraznjene akumulatorje brez napetosti na zunanjih kontaktih. Če so le delno izpraznjeni, jih morate pred vrnitvijo zavarovati pred kratkim stikom (stabilna kartonska embalaža, najbolje: originalna kartonska embalaža).

Le za države EU:

V skladu z evropsko direktivo 2012/19/ES o odpadni električni in elektronski opremi in njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji, je treba naprave, ki se napajajo z litij-ionom, zbirati ločeno in jih odstranjevati v okolju prijazen sistem za recikliranje.

V skladu z Direktivo 91/157/EGS je treba uporabljene akumulatorje reciklirati.

Za Nemčijo:

GRS

Skupna ustanova

za sistem vračanja akumulatorjev

Heidenkampsweg 44

Odpravljanje težav

D 20097 Hamburg
Telefon: +49 (40) 23 77 88
E-pošta: info@GRS-Batterien.de
predmet sprememb

Razno

Neodvisni laboratorijski preizkusi so pokazali, da ohišje akumulatorja ne vsebuje PAK-a in da električne komponente ustrezajo zahtevam glede omejitev uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (Direktiva 2011/65/EU z dne 8. junija 2011) (brez Hg, Cd, Pb ali Cr). Če je litij-ionski akumulator vidno poškodovan ali je očitna okvara akumulatorja (ne deluje v kratkem času) in v primeru drugih nevarnostih, pokličite GBK/Infotrac ID 107624: (ZDA, nacionalno) 1 800 535 5053 ali mednarodno (001) 352 323 3500.

Podatki v tem informativnem prospektu ne zagotavljajo lastnosti izdelka, vendar služijo kot informacije za uporabnika. Izdani so na podlagi najboljšega poznavanja trenutno veljavnih predpisov. Stanje iz januarja 2018.

OUO2005.00005F8-82-12FEB18

Odpravljanje težav

Če preverite vse možne vzroke, ki so navedeni, in težave ne morete odpraviti, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

OUO2005.0000584-82-20OCT16

Uporaba tabele za odpravljanje težav

Če se pojavi težava, ki ni navedena v tej tabeli, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Robotska kosilnica

TEŽAVA	PREVERITE
Kosilnica gre izven območja mejne žice.	Obrnite se na pooblaščenega zastopnika.
Kosilnica se zaustavi v območju košnje.	Potrdite, da je glavno stikalo v položaju VKLOP (ON). Preverite in počistite napake. Glavno stikalo premaknite v položaj za izklop (OFF) nato v položaj za vklop (ON). Prepričajte se, da akumulator ni prazen. Preverite uporabniški vmesnik za diagnostične kode napake ali za čiščenje kod. Preverite indikatorsko lučko polnilne postaje za stanje prekinitve mejnih žic. Potrdite nastavljene čase košenja. Prepričajte se, da ima polnilna postaja napajanje. Premaknite kosilnico na drugo točko na vrtu in pritisnite gumb Start. Če se kosilnica še vedno vede enako, se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca.
Kosilnica se ne odbije od ovire.	Ovira ni dovolj visoka, da bi jo kosilnica zaznala. Odstranite oviro ali se obrnite na pooblaščenega prodajalca za namestitev prepovedanega območja. Ne kosite v območjih s slabim oprijemom ali v dežju. Očistite zadnja kolesa, da zagotovite oprijem.
Kosilnica se ne vrne na polnilno postajo.	Preverite morebitne prekinitve omejitvenega kabla. Če so kabli napeljeni pod zemljo, preverite, da na tem območju ni prišlo do kopanja ali jarkov. Preverite za morebitne napake. Preverite svetlečo diodo polnilne postaje (glejte preverjanje mejnih žic).
Kosilnica ne zapusti polnilne postaje.	Preverite, ali predmeti blokirajo kolesa ali pa umazanijo na pogonskih kolesih. Preverite urnik košnje. Prepričajte se, da ima polnilna postaja napajanje. Potrdite, da je glavno stikalo v položaju VKLOP (ON). Preverite in počistite napake. Glavno stikalo premaknite v položaj za izklop (OFF) nato v položaj za vklop (ON). Prepričajte se, da akumulator ni prazen. Preverite indikatorsko lučko polnilne postaje za prekinitve vodilnih žic. Prepričajte se, da je kosilnica v samodejnem načinu, ne v načinu Začni kositi zdaj.
Trava na območju košnje ni enakomerno pokošena.	Preverite stanje rezil. Prepričajte se, da na območju ni zelo močne trave ali mokrih delov. Trava je previsoka. Pokosite z navadno kosilnico ali skrajšajte načrtovan čas košnje. Obrnite se na pooblaščenega prodajalca, da potrdite velikost delovnega območja in urnik košnje. Preverite, ali so prisotni delci umazanije. Očistite kosilnico. Preverite nastavitve zagonske točke, da odpravite območja na vrtu, ki niso pokošena.
Kosilnica ne upošteva urnika.	Potrdite nastavljene čase košenja.

Odpravljanje težav

TEŽAVA	PREVERITE
	Prepričajte se, da sta sistemska ura in čas pravilno nastavljena. Obrnite se na pooblaščenega prodajalca, da preverite stanje akumulatorja.
Kosilnica vozi v krogih.	Obrnite se na pooblaščenega prodajalca, da preveri senzorje in motorje koles. Preverite, ali je prisotna zelo močna trava.
Kosilnica ne pride v stik s polnilno postajo.	Prepričajte se, da polnilna postaja plosko leži na tleh. Preverite napajanje polnilne postaje. Očistite kontakte na polnilni postaji in kosilnici. Preverite žične priključke polnilne postaje. Prepričajte se, da je vodilna zanka vzporedna po celotni dolžini (vodilna zanka je žica, ki omogoča kosilnici, da zapelje neposredno na kontakte polnilne postaje). Prepričajte se, da ima plošča pod polnilno postajo vzporedne žice in da nima izboklin ali lukenj.
Kosilnica se pogosto zatakne med košnjo.	Preverite območje košenja za morebitne ovire. Višina košnje je prenizka. Izogibajte se območjem s slabim oprijemom, dežju in hribom.
Kosilnica vibrira, se trese ali je preglasna med košnjo.	Prenehajte z uporabo stroja. Preverite stanje rezil. Če so rezila poškodovana ali v slabem stanju, se obrnite na pooblaščenega prodajalca. Preverite, ali so na rezilu ali ščitniku delci umazanije. Če so, očistite kosilnico. Če po čiščenju vibracije ne ponehajo, se obrnite na pooblaščenega prodajalca. Preverite, ali je med rezilom in ščitnikom stik. Če je viden stik komponent, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.
Trava je prenizko pokošena.	Prilagodite višino košnje.
Kosilnica se ne zažene.	POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Zavrtite zadnje kolo za največ 40 cm (polovica obrata kolesa), da zbudite uporabniški vmesnik. Aktivirajte uporabniški vmesnik tako, da zavrtite zadnje kolo, in postavite kosilnico v polnilno postajo. Če se uporabniški vmesnik ne aktivira ali se kosilnica ne začne polniti, se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca.
Trava je poteptana.	Nastavite čas košenja na bolj poredko. Zmanjšajte višino reza.

OUO2005,0000586-82-27OCT16

Diagnostične kode in kode opozoril

Diagnostične kode napake (DTC) ali kode opozoril se prikažejo na zaslonu uporabniškega vmesnika. Če se DTC ali koda opozorila še naprej prikazuje, se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca.

OUO2005,0000585-82-20OCT16

Tehnični podatki

Robotska kosilnica

Različica programske opreme (MY17 in starejše kosilnice serije II)	18,1 ^a
Različica programske opreme (kosilnice MY18)	18,2 ^a
Masa	14,7 kg (32,3 lb)
Vhodna napajalna napetost	120/230 V AC, 50/60 Hz
Napajalnik na izmenični tok	110 W
Polnilna postaja in vhodna napetost kosilnice	36 V DC
Frekvenčno delovno območje	Od 501,5 do 5900 Hz
Maksimalna moč radijske frekvence	72 W
Akumulator	Litij-ionski, 25,2 V; 98,28 Wh
Tipični čas polnjenja	80 minut
Čas delovanja (tipični)	90 minut
Sistem košnje	Vse jeklo, rezilo v enem kosu
Hitrost motorja rezila	2600 vrt/min
Motor rezila	60 W brezkrtačni
Vlečni motorji	46 W brezkrtačni @ izhodna moč 40 vrt./min.
Rezalna višina	19—102 mm (3/4—4 in)
Širina košnje	31 cm (12.2 in)
Delovna zmogljivost	Do 2200 m ² (23,681 ft ²)
Maksimalna dolžina omejitvenega kabla	350 m (1147,5 ft)
Maksimalni nagib znotraj delovnega območja (s kompletom za oprijem)	36%
Maksimalni nagib v bližini omejitvenega kabla (s kompletom za oprijem)	10%
Onemogočanje naprave in zaščita pred krajo	Koda PIN
Izmerjena emisija zvočne moči (določeno v skladu z EN 50636-2-107)	62,2 dB(A)
Merilna negotovost (v skladu z EN ISO4871)	0,8 dB(A)
Izmerjena emisija zvočnega tlaka (določeno v skladu z EN ISO 11203)	51,2 dB(A)
Merilna negotovost (v skladu z EN ISO4871)	0,8 dB(A)

^aV kolikor je bil vaš izdelek posodobljen z najnovejšo različico programske opreme, se ta informacija pojavi v meniju.

Mere:

Dolžina	79 cm (31.1 in)
Širina	53 cm (21 in)
Višina	36 cm (14 in)

Izjava o skladnosti

Izjava o skladnosti

Izjava o skladnosti EU

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Spodaj imenovana oseba izjavlja, da je

Tip stroja: Robotska kosilnica (RM)
Modeli: MOWiT 500F serije II in TANGO E5 serije II
Serijske številke: SA1818 in SA1812

izpolnjuje ustrezna določila in ključne zahteve naslednjih direktiv:

Direktiva	Številka	POSTOPEK CERTIFIKACIJE
Direktivo o strojih	2006/42/ES	Lastno certificiranje
Direktiva o elektromagnetni združljivosti (EMC)	2014/30/EU	TUV Rheinland of North America 762 Park Avenue Youngsville, NC 27596
Direktiva RoHS	2011/65/EU	Lastno certificiranje
Radijska terminalna oprema (RED)	2014/53/EU	Priglašeni organ: VDE Identifikacijska številka: 0366 Regulacija: EN303 447

Ime in naslov osebe v Evropski skupnosti, ki ima pooblastila za sestavo tehnične projektne dokumentacije:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Nemčija
EUConformity@JohnDeere.com

Kraj izdaje izjave: Gummersbach, Nemčija
Datum izjave: 31. januar 2018
Proizvodna enota: SABO-Maschinenfabrik GmbH



DXCE01—UN—28APR09

Izjava o vzdrževanju



Podpis

MXT010472—UN—14AUG14

Ime: Nathan Hemming

Naziv: Višji inženir varnosti in standardov izdelkov

MK71445,0000052-82-13FEB18

Izjava o vzdrževanju

Nadomestni deli John Deere



MXAL41923—UN—18FEB13

V najkrajšem možnem času vam dostavimo originalne nadomestne dele John Deere, tako so prekinitve dela minimalne.

Imamo dobro založeno in dobro urejeno skladišče in smo vedno v koraku z vašimi zahtevami.

OOU1082,0000010-82-31MAY13

Pravilno orodje



MXAL41924—UN—18FEB13

Precizno orodje in preizkusne naprave omogočajo našemu servisnemu osebju, da napake hitro prepozna in odpravi. S tem prihranite čas in denar.

OOU1082,0000011-82-31MAY13

Izkušeno tehnično osebje



MXAL41925—UN—18FEB13

Tehnično osebje John Deere se stalno izobražuje.

Izjava se redno izobraževanje našega strokovnega osebja, s tem zagotavljamo odlično poznavanje, upravljanje in servisiranje opreme.

Rezultat? Izkušnje, na katere se lahko zanesete!

OOU1082,0000012-82-31MAY13

Hiter servis



MXAL41926—UN—18FEB13

Naš cilj je nuditi hitro in učinkovito pomoč, kadarkoli in kjerkoli jo boste potrebovali.

Popravljamo pri vas doma ali v naših delavnicah, odvisno od okoliščin: obrnite se na nas, zanesite se na nas.

PREDNOSTI SERVISNE SLUŽBE JOHN DEERE: Ko nas potrebujete, smo vam na voljo.

OOU1082,0000013-82-31MAY13

Indeks

A		O	
Akumulator, servisiranje	16	Oznake, varnostne (lokacija)	4
Avtomatski način			
Začni kositi po urniku		P	
Košnja po urniku	11	Prevoz kosilnice	15
Č			
Čiščenje kosilnice	16	R	
D		Razpredelnica za odpravljanje težav	19
Diagnostične kode in kode opozoril	20	Rezila, servisiranje kosilnice	16
Diagnostične kode napak, uporaba	15		
Diagnostika		S	
Glavni meni	12	Skladiščenje	16
Drevo menija, uporaba	12	Specifikacije, kosilnica	21
		Specifikacije, mere kosilnice	21
E		U	
Elementi, upravljalni	8	Upravljalna plošča, uporaba	9
G		Urniki	12
Glavni meni		Glavni meni	12
Diagnostika	12		
Hitra prilagoditev	14	V	
Nastavitve kosilnice	13	Varnostni sistemi, preizkušanje	10
Nastavitve za vrt	13	Višina košnje, nastavitve	14
Nastavitveni pomočnik	14		
Urniki	12	Z	
H		Začni kositi po urniku	
Hitra prilagoditev		Avtomatski način	
Glavni meni	14	Košnja po urniku	11
Hrup, stroj	9	Zaustavitev, kosilnica	9
		Zaustavljanje, v sili	10
I			
Izjava o skladnosti	22		
K			
Kabli, preverjanje omejitev	15		
Koda PIN, uporaba	10		
Kosilnica, upravljanje	10		
Košnja po urniku			
Način Go Home (Pojdi domov)	11		
Začni kositi zdaj	11		
N			
Način Go Home (Pojdi domov)			
Košnja po urniku	11		
Način Go Mow Now (Začni kositi zdaj)			
Košnja po urniku	11		
Nadomestni deli	2		
Nastavitev urnika košnje	11		
Nastavitve kosilnice			
Glavni meni	13		
Nastavitve za vrt			
Glavni meni	13		
Nastavitveni meni uporabniškega vmesnika			
Nastavitveni pomočnik	11		
Nastavitveni pomočnik			
Glavni meni	14		
Nastavitveni meni uporabniškega vmesnika	11		